U V E R N U L R O M Â N I E I
Institutul Național pentru Studierea Holocaustului din România "Elie Wiesel"
Bucureşti, Bd. Dacia 89, sector 2, Tel/Fax +40-21-318 09 39
*http://www.inshr-ew.ro/ *, e-mail: office@inshr-ew.ro

MODEL

CONTRACT SERVICII DE PRODUCȚIE FILME DE ANIMAȚIE CU UTILIZARE PEDAGOGICĂ

Nr..... din .....

1. PĂRŢILE CONTRACTANTE

1.1. **Institutul Naţional pentru Studierea Holocaustului din România „Elie Wiesel",** cu sediul în Bucureşti, Bulevardul Dacia, nr. 89, Sector 2, Cod de înregistrare fiscala nr. 18098352, adresă de e-mail: office@inshr-ew.ro, telefon: 021.318.09.39, reprezentat legal prin Alexandru FLORIAN, având funcţia de Director General, denumit în continuare **BENEFICIAR,**

şi

1.2. **S.C. ……,** cu sediul în localitatea ……., str. …….., nr. ……, sector/judet ……, telefon /fax :……, adresă de e-mail ……., înregistrată la Oficiul Registrului Comertului sub nr. ……/……./……., CUI ……., având contul de virament nr. ……., deschis la Trezoreria ……**,** reprezentată legal prin **……**, având functia de …….., în calitate de **PRESTATOR**,

au convenit să incheie prezentul Contract de prestări servicii producție filme de animație, cu utilizare pedagogică, denumit în continuare ***CONTRACT.***

2. DEFINIŢII

2.1. În prezentul Contract, urmatorii termeni vor fi interpretati astfel:

a) *contract*-actul juridic care reprezinta acordul de vointa al acelor doua parti, incheiat intre autoritate contractanta in calitate de 'beneficiar' si prestator de servicii, in calitate de 'prestator ;
b) *beneficiar* si *prestator* –partile contractante, asa cum sunt numite in prezentul contract ;
c) *pretul contractului* –pretul platibil prestatorului de catre beneficiar, in baza contractului pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor sale, asumate prin contract ;
d) *servicii* –activități a caror prestare face obiectul contractului;
e) *forta majora* –un eveniment mai presus de contractul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila excutarea si respectiv, indeplinirea contractului ; sunt considerate asemenea evenimente : razboaie, revolutii, incendii, enumerarea nefiind exhausivă ci enunţiativă ;
f) *zi* –zi calendaristică; *an* -365 zile.

3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Obiectul contractului îl constituie prestarea serviciilor complete de dezvoltare vizuală, pre-producție, producție, post-producție și livrare pentru 2 (două) filme educaționale de animație 2D, cu durata de 15 minute fiecare, inclusiv generice, vorbite în limba română și subtitrate în limba engleză și germană. Fiecare film va constitui o operă de sine stătătoare și va porni de la viața unui supraviețuitor al Holocaustului din România, fiind realizate pe baza scenariilor literare și a materialului documentar furnizate de Beneficiar. s

3.2. Filmele se adresează în principal publicului cu vârsta cuprinsă între 14 și 18 ani, în vederea sprijinirii de programe educaționale pentru Memoria Holocaustului în România. Filmele se vor baza pe realitatea documentară și vor folosi un limbaj cinematografic accesibil și expresiv, cu o calitate grafică de nivel artistic ridicat. Calitățile cele mai pregnante vor proveni din calitatea desenului, coerența vizuală și expresivitatea compoziției. Mișcarea animată va fi utilizată selectiv și proporțional cu intensitatea dramatică.

3.3. Cele două filme pot avea identități vizuale distincte. Nu se solicită realism fotografic dar, în cazul identificării unor surse vizuale documentare, acestea pot fi utilizate. Referințele estetice au rolul de a indica nivelul de expresivitate și economia mișcării.

3.4. Prezentul contract se derulează în cadrul proiectului nr. 101297259 *Beyond Words: From Testimony to Visual Storytelling in Holocaust Education* finanțat de Uniunea Europeană prin programul CERV-2025-CITIZEN-REM-HOLOCAUSTJEW și desfășurat în perioada iunie 2026-mai 2028.

4. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Contractul se derulează începând cu data semnării lui și se finalizează odată cu efectuarea, de către Beneficiar, a ultimei plăți convenite conform calendarului menționat la pct. 4.2.

4.2. Filmele contractate vor fi predate Beneficiarului conform următorului calendar:

a) până la 31 octombrie 2027, filmul despre Pogromul de la Iași
b) până la 31 decembrie 2027, filmul despre Deportările din Transnistria
c) până la 30 aprilie 2028, vor fi efectuate modificările solicitate de Beneficiar în urma testării filmelor educaționale.

4.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, Beneficiarului. Modificarea datei/perioadelor de prestare se face numai cu acordul părților, prin act adițional.

5. PREŢUL CONTRACTULUI ŞI MODALITATEA DE PLATĂ

5.1. Prețul total convenit pentru realizarea celor 2 (două) filme de animație este de ……... fără TVA, respectiv …… lei cu TVA, conform ofertei financiare, defalcat astfel:

a) ……..…. lei + TVA (*50% din valoarea contractului*) pentru filmul despre Pogromul de la Iași,
b) ……. lei + TVA (*50% din valoarea contractului*) pentru filmul despre Deportările din Transnistria.

5.2. Contravaloarea serviciilor efectuate se va achita de către Beneficiar prin ordin de plată, în contul de trezorerie al Prestatorului, după cum urmează:

a) …… lei + TVA, respectiv 84% din valoarea filmului despre Pogromul de la Iași, în termen de maxim 30 zile de la predare și recepționare, respectiv până la 30 noiembrie 2027;
b) …… lei + TVA, respectiv 84% din valoarea filmului despre Deportările din Transnistria, în termen de maxim 30 zile de la predare și recepționare, respectiv până la 31 ianuarie 2028;
c) ……. lei + TVA, respectiv diferența de 16% din valoarea filmului despre Pogromul de la Iași, în termen de maxim 30 zile de la la momentul în care finanțatorul proiectului va face ultima plată din contractul de finanțare, către INSHR-EW (cel târziu 31.12.2028);
d) ……. lei + TVA, respectiv diferența de 16% din valoarea filmului despre Deportările din Transnistria, în termen de maxim 30 zile de la la momentul în care finanțatorul proiectului va face ultima plată din contractul de finanțare, către INSHR-EW (cel târziu 31.12.2028).

5.3. Prețul contractului nu se actualizează, acesta fiind ferm pe toată durata contractului.

6. AMENDAMENTE

6.1. În cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, părțile contractante au dreptul, pe durata derulării contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractuale, de comun acord, doar încheierea unui prin act adițional.

7. OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR

7.1**. PRESTATORUL are următoarele obligații și responsabilități:**
a) analiza fezabilității propunerilor de scenarii și formularea propunerilor de adaptare cinematografică;
b) elaborarea scenariului tehnic și a inventarului pe secvențe, în colaborare cu Beneficiarul;
c) selectarea, organizarea și completarea referințelor vizuale din biblia documentară;
d) realizarea direcției artistice, concept art-ului, designului de personaje și decoruri;
e) realizarea storyboardurilor, animaticurilor și testelor de animație;
f) realizarea integrală a animației;
g) castingul, regia și înregistrarea vocilor, muzica originală, sound designul și mixajul;
h) masterizarea, controlul tehnic și materialele promoționale;
i) managementul producției, securitatea materialelor și arhivarea fișierelor de lucru;
j) nu vor fi utilizate instrumente de inteligență artificială generativă pentru realizarea concept art-ului, designului personajelor, decorurilor finale, storyboardului final, cadrelor finale sau microsecvențelor animate sau animației;
k) predarea următoarele livrabile finale pentru fiecare film:
   - master 4K, 16:9, în format profesional agreat;
   - master Full HD;
   - fișier ProRes 422 HQ sau superior;
   - fișiere H.264 și H.265;
   - mix stereo;
   - piste separate de dialog, muzică și efecte;
   - raport tehnic și raport QC.
l) după predarea filmelor conform termenelor prevăzute la pct. 4.2, lit. a) și b), să realizeze eventuale modificări ulterioare, solicitate de Beneficiar (dialog, montaj etc.), în termenul prevăzut la pct. 4.2, lit.c), fără ca aceste modificări să implice cheltuieli suplimentare din partea Beneficiarului.

7.2. **Obligațiile Prestatorului privind subcontractanții**

a) Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu Beneficiarul.
b) Prestatorul are obligația de a prezenta Beneficiarului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.
c) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, precum și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.
d) Prestatorul este pe deplin răspunzator față de Beneficiar de modul în care îndeplinește contractul atât el, cât și subcontractantul.
e) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de Prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.
f) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.
g) Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată, obligatoriu, Beneficiarului.
h) Prestatorul va numi o persoană care va asigura contactul nemijlocit cu Beneficiarul.

7.3. **BENEFICIARUL se obligă**:

a) să asigure conținutul documentar și validarea istorică astfel:
   - cercetarea documentară și furnizarea bibliografiei relevante;
   - elaborarea scenariului literar;
   - asigurarea consultanței istorice;
   - validarea scenariului cinematografic din perspectivă istorică și educațională;
   - verificarea surselor și asumarea informațiilor biografice furnizate;
   - realizarea părții istorice și factuale a bibliei documentare;
   - asigurarea accesului la interviuri cu supraviețuitori, familii sau specialiști și alte surse documentare;
   - obținerea permisiunilor pentru documentare, arhive și referințe;
   - transmiterea feedbackului consolidat și aprobarea etapelor la termenele stabilite.
b) să numească responsabilul de contract care va monitoriza permanent derularea contractului şi va asigura contactul nemijlocit cu Prestatorul;
c) să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit;
d) să plătească prețul serviciilor facturate numai după recepționarea acestora și în termenele stabilite la pct. 5.2 din contract;

8. RECEPȚIE ȘI VERIFICĂRI

8.1. Predarea livrabilelor filmelor de animație ce fac obiectul contractului, așa cum sunt menționate la pct. 7.1, lit. k) din contract, se va face prin încheierea unui proces-verbal de predare-primire, semnat de ambele părți.

8.2. După primirea livrabilelor, Beneficiarul va verifica modul de îndeplinire a obiectului prezentului contract pentru a stabili conformitatea cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini al achiziției. Recepția cantitativă și calitativă va fi consemnată într-un proces-verbal pe baza căruia se vor face plățile aferente.

8.3. Cerințe privind rezultatele urmărite

a) realizarea a două filme de animație adecvate publicului adolescent;
b) filmele vor avea o durată de 15 minute fiecare, inclusiv generice, vor fi vorbite în limba română, cu subtitrare în limba engleză și germană;
c) transpunerea responsabilă a biografiilor și a contextului Holocaustului din România;
d) obținerea unei calități grafice ridicate prin desen original și direcție artistică unitară în interiorul fiecărui film;
e) folosirea animației preponderent ca instrument de expresie, cu intensificarea mișcării în momentele-cheie;
f) livrarea copiilor finale pentru distribuție pe platforme digitale și utilizare educațională;

8.4. Principii de bază urmărite în realizarea filmelor:

a) Respectarea demnității supraviețuitorilor Holocaustului, a victimelor și a familiilor acestora.
b) Evitarea spectacularizării violenței, a suferinței și a simbolurilor Holocaustului.
c) Adaptarea pentru grupa 14–18 ani, fără trivializare sau simplificare istorică nejustificată.
d) Combaterea stereotipurilor etnice, religioase, sociale sau de gen.
e) Respectarea adevărului istoric prin utilizarea surselor istoriografice în descrierea evenimentelor prezentate.

8.5. Date generale și constrângeri

a) Material filmat: maxim 4 min./film
b) Personaje estimate: cca 5 principale și 5 secundare/film plus scene de mulțime
c) Etape de viață: minim 5 etape biografice relevante pentru protagonist
d) Situații dinamice: minim 2 secvențe majore/film
e) Format imagine: 16:9, master 4K și versiune Full HD
f) Format audio: mix stereo.

8.6.Standarde de animație

Categorie principală	***Cerință***	***Durată recomandată raportată la 15 minute***
Animație expresivă predominant frame-by-frame	minimum 15%	minimum 135 sec.
Animație hibridă cu desen manual și rigging	minimum 30%	minimum 270 sec.
Cadre susținute prin mișcare de cameră, lumină și compositing	maximum 20%	maximum 180 sec.
Cadre filmate video	maximum 25%	maximum 225 sec.
Generice de început și final	maximum 10%	maximum 90 sec.

Procentele se raportează la durata totală de 900 de secunde/film, inclusiv generice. Categoriile principale de mai sus sunt exclusive și vor fi marcate cadru cu cadru în animatic. Procentele privind riggingul, ciclurile și lip-sync-ul sunt indicatori transversali și pot intersecta categoria de animație hibridă. Duratele și procentele indicate au ca obiectiv stabilirea unor standarde minime de calitate, nerespectarea încadrării în durata recomandată este posibilă cu acordul explicit al Beneficiarului. Utilizarea cadrelor filmate și a rotoscopiei este posibilă în raport cu necesitățile scenariului final și încadrare în timp stabilită la nivel de animatic.

8.6.1. Animația frame-by-frame

a) Mișcarea principală va fi construită prin desene succesive, nu exclusiv prin rig.
b) Expresiile, mâinile, silueta și volumele vor fi adaptate mișcării.

c) Se acceptă animația pe doi, pe trei și alternarea controlată a desenelor, în funcție de intenția artistică.
d) Planurile încadrate în această categorie nu pot fi reclasificate ca atare numai prin adăugarea unui efect sau a unei mișcări de cameră.

8.6.2. Secvențele dinamice

a) minimum două secvențe dinamice majore pentru fiecare film;
b) durată cumulată de minimum 90 de secunde;
c) minimum 60 de secunde din aceste secvențe realizate predominant frame-by-frame;
d) identificarea și aprobarea secvențelor prin animatic înainte de producție.

8.6.3. Cadre susținute și imagini statice

Cadrele a căror mișcare rezultă în principal din panoramare, zoom, parallax, lumină, particule sau deplasarea straturilor nu vor depăși 25% din durata filmului. O imagine complet statică nu va fi menținută, de regulă, mai mult de 6–8 secunde, cu excepția momentelor motivate regizoral și aprobate în animatic.

8.6.4. Rigging

a) riggingul poate constitui baza tehnică pentru maximum 70% din durata filmului;
b) cadrele bazate exclusiv pe rig, fără intervenție desenată, nu pot depăși 30%;
c) în prim-planuri și momente emoționale, fețele, mâinile, contururile și deformările vor fi corectate sau redesenate;
d) nu se acceptă aspectul mecanic, segmentat sau neadaptat direcției artistice;
e) riguri complete pentru protagoniști și riguri simplificate pentru personaje recurente, după caz.

8.6.5. Cicluri, mulțimi și reutilizări

a) ciclurile și reutilizările controlate nu vor depăși 15% din durata filmului;
b) aceeași buclă nu va fi repetată nealterat mai mult de două ori în același cadru;
c) reutilizarea va fi variată prin dinamică, compoziție, perspectivă, expresie, lumină sau mișcare;
d) mulțimile pot utiliza personaje modulare și cicluri, fără duplicări evidente sau repetitivitate deranjantă.

8.6.6. Dialog, narațiune și sincronizare cu mișcarea buzelor

Element	Limită
Dialog între personaje	minimum 10% și maximum 30% din durata filmului
Narațiune sau voice-over	maximum 45% din durata filmului
Conținut verbal total	maximum 65% din durata filmului
Secvențe fără dialog sau narațiune	minimum 30% din durata filmului
Sincronizare cu mișcarea buzelor	minimum 60% din timpul în care vorbitorul este vizibil clar

Sincornizare simplificată este permis în planuri îndepărtate, profiluri secundare și replici scurte. Dialogurile în prim-plan vor utiliza sincronizare completă și expresii adaptate manual. Duratele propuse sunt stabilite final la nivelul animaticului, porporțiile pot fi diferite de cele propuse inițial cu aprobarea explicită a Beneficiarului dacă este în beneficiul produselor finale.

9. PENALITĂȚI

9.1. În cazul în care Beneficiarul nu onorează facturile în termenele prevăzute în contract, atunci acesta are obligaţia de a plăti, ca penalităţi, o sumă echivalentă cu 0,02% din valoarea serviciilor prestate și recepționate, pentru fiecare zi de întârziere de la expirarea scadenței plății.

9.2. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu îşi îndeplinește obligaţiile asumate prin contract, Beneficiarul are dreptul de a deduce din preţul contractului, ca penalităţi, o sumă echivalentă cu 0,02% pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a tuturor obligaţiilor.

10. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

10.1. Toate drepturile patrimoniale de autor și de folosință asupra filmelor care urmează a fi realizate de Prestator în cadrul prezentului contract se transmit Beneficiarului odată cu recepția și plata acestora, fără vreo limitare din partea Prestatorului.

10.2. Beneficiarul se obligă să respecte drepturile morale de autor ale Prestatorului asupra filmelor de animație realizate și predate de acesta în cadrul contractului.

10.3. Prestatorul garantează că elementele folosite (ex: muzică) sunt originale sau dețin licențe comerciale conforme.

10.4. În conformitate cu Legea nr 8/1996, părțile înțeleg și sunt de acord că Prestatorul (realizatorii) va/vor avea dreptul de a fi menționat/menționați pe generic și că poate (pot) include aceste filme în portofoliul propriu, fără a avea dreptul de a obține vreo remunerație în acest sens.

11. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

11.1. Prezentul Contract înceteaza de drept prin ajungerea la termen sau în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută obligațiile asumate;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată procedura de lichidare judiciară / faliment înainte de începerea executării prezentului Contract;
- cesionează drepturile și obligațiile prevăzute de prezentul Contract, fără acordul celeilalte părți;
- prin acordul părților.

11.2. Partea care invocă o cauză de încetare a prezentului contract va notifica cealaltă parte cu cel puțin 30 (treizeci) zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

11.3. Rezilierea prezentului Contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

11.4. Prevederile prezentului capitol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea Contractului.

12. FORŢA MAJORĂ

12.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau de executarea în mod necorespunzator, total sau partial, a oricărei obligații care îi revine în baza

prezentului Contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, astfel cum aceasta este definită la punctul 2, lit. e) din prezentul Contract.

12.2. Partea care invocă forță majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 24 ore, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

12.3. Dacă în termen de 48 ore de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune – interese.

13. NOTIFICĂRI

13.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la sediul societății prevăzut în partea introductivă a prezentului Contract.

13.2. În cazul in care părțile doresc să fie notificate la o altă adresă sau și-au schimbat adresa, acestea își vor comunica una alteia, în scris, acest lucru.

13.3. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată pe această confirmare.

13.4. Dacă notificarea se trimite prin e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată, expeditorul solicitând și confirmarea electronică a primirii.

13.5. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate prin modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

13.6. Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

13.7. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

14. LITIGII

14.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului Contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă, de reprezentanți lor.

14.2. În cazul în care rezolvarea neînțelegerilor nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare instanțelor de judecată competente de la sediul Beneficiarului.

15. DISPOZIŢII FINALE

15.1. Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între părti.

15.2. Prezentul Contract reprezintă voinţa părților şi înlătură orice altă înţelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

15.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă ca ea a renunțat la acest drept al său.

15.4. Părțile se obligă să respecte și să aplice prevederile legislatiei în vigoare referitoare la securitatea și sănătatea în muncă, având ca scop asigurarea celor mai bune condiții în desfășurarea procesului de muncă, a vieții, a integrității corporale și sănătății salariaților și altor persoane participante la procesul de muncă.

Prezentul Contract a fost încheiat şi semnat astăzi, ……., în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

BENEFICIAR:	***PRESTATOR:***
Institutul Naţional pentruStudierea Holocaustului din România „Elie Wiesel”	**……..**
DIRECTOR GENERAL,	**Reprezentant Legal**
Alexandru Florian	**……**
Contabil Șef,	
Magdalena Dănescu	